



Tombereau articulé 725

Caractéristiques techniques

Les configurations et les fonctionnalités peuvent varier en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

Table des matières

Spécifications	2
Moteur	2
Poids	2
Circuit de climatisation	2
Capacités de la benne	2
Transmission	2
Niveaux sonores	2
Poids en ordre de marche	3
Tôle de benne	3
Épaisseur de la tôle de benne	3
Contenances pour l'entretien	3
Dispositif de levage de benne	3
Normes	3
Dimensions	4
Diamètre de braquage	5
Direction	5
Combinaison idéale chargeuse/tombereau	5
Performances en côte/Vitesse/Effort à la jante	6
Performance de ralentissement	7
Équipement de série et en option	8
Déclaration environnementale du 725	10

Spécifications du Tombereau articulé 725

Moteur

Modèle de moteur	C9.3 Cat®	
Puissance brute (SAE J1995)	255 kW	342 hp
Puissance nette (SAE J1349)	249 kW	334 hp
Puissance moteur (ISO 14396)	252 kW	338 hp
Alésage	115 mm	4,5 in
Course	1149 mm	45,2 in
Cylindrée	9,3 l	567,5 in ³

- La puissance annoncée est testée à 1700tr/min.
- La puissance annoncée est testée selon les normes spécifiques en vigueur au moment de la fabrication.
- La puissance nette annoncée est la puissance disponible au volant lorsque le moteur est équipé d'un alternateur, d'un filtre à air, d'un silencieux et d'un ventilateur fonctionnant à vitesse minimale.
- Lorsque le ventilateur fonctionne à vitesse maximale, la puissance nette s'élève à 249kW (334 hp), conformément aux conditions de référence SAE.
- Conforme aux normes sur les émissions Tier 4 Final de l'EPA aux États-Unis, Stage V de l'UE, 2014 pour le Japon et Stage V pour la Corée.
- Le liquide d'échappement diesel (AdBlue) utilisé dans les systèmes SCR Cat doit être conforme aux exigences de la norme ISO 22241-1. Les exigences définies par la norme ISO 22241-1 sont appliquées par de nombreuses marques de DEF, y compris celles disposant des certifications AdBlue ou API.

Pas de détarage du moteur en dessous de	914 m	3 000 ft
Couple maximal brut du moteur (SAE J1995:2014)	1 729 N·m	1 275 lbf·ft
Couple maximal net du moteur (SAE J1349:2011)	17 12 N·m	1 263 lbf·ft
Régime de couple maximal du moteur	1 200 tr/min	

Poids

Charge utile nominale	24 t	26,5 t US
-----------------------	------	-----------

Circuit de climatisation

- Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a ou R1 234yf. Voir l'étiquette ou le guide d'instructions pour l'identification du gaz.
- S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement planétaire = 1 430), le système contient 1,1 kg (2,4 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 1 716 tonnes métriques (2 891 tonnes US).

Capacités de la benne

Capacité à refus (SAE 2:1)	1,5 m ³	19,6 yd ³
À ras	11 m ³	14,4 yd ³
Hayon : chargé à refus SAE 2:1	15,6 m ³	20,4 yd ³
Hayon : capacité à ras	11,1 m ³	14,5 yd ³

Transmission

Marche avant 1	8,1 km/h	5,0 mph
Marche avant 2	15,2 km/h	9,4 mph
Marche avant 3	23,2 km/h	14,4 mph
Marche avant 4	35,5 km/h	22,1 mph
Marche avant 5	49,4 km/h	30,7 mph
Marche avant 6	58,4 km/h	36,3 mph
Marche arrière 1	8,9 km/h	5,5 mph

Niveaux sonores

Intérieur de la cabine	69 ±2 dB(A)
------------------------	-------------

- Le niveau de pression acoustique dynamique pour le conducteur est de 69 ±2 dB(A) lorsque la norme « ISO 6396:2008 » est utilisée pour mesurer la valeur dans une cabine fermée. La mesure a été effectuée à 70 % de la vitesse maximale du ventilateur de refroidissement du moteur. Le niveau sonore peut varier en fonction de la vitesse du ventilateur de refroidissement. Les mesures ont été effectuées avec les portes et les fenêtres de la cabine fermées. La cabine était correctement montée et entretenue.
- Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans une cabine ouverte (qui n'est pas correctement entretenue ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

Spécifications du Tombereau articulé 725

Poids en ordre de marche

Essieu avant: – À vide	14 050 kg	30 974 lb
Essieu central – À vide	4 646 kg	10 242 lb
Essieu arrière : – À vide	4 426 kg	9 757 lb
Total – À vide	23 122 kg	50 975 lb
Essieu avant – Charge nominale	2 500 kg	5 511 lb
Essieu central – Charge nominale	10 750 kg	23 699 lb
Essieu arrière – Charge nominale	10 750 kg	23 699 lb
Total – Charge nominale	24 000 kg	52 910 lb
Essieu avant : – En charge	16 549 kg	36 484 lb
Essieu central – En charge	15 397 kg	33 944 lb
Essieu arrière : – En charge	15 176 kg	33 457 lb
Total – En charge	47 122 kg	103 886 lb

Tôle de benne

Acier haute résistance HB450 Brinell résistant à l'usure

Épaisseur de la tôle de benne

Plaque avant	7 mm	0,28 in
Plaque de base	13 mm	0,51 in
Plaques latérales	11 mm	0,43 in
Plaque de déclive arrière	13 mm	0,51 in

Contenances pour l'entretien

Réservoir de carburant	412,0 l	91,0 US gal
Circuit de refroidissement	83,0 l	18,0 US gal
Circuit hydraulique de direction/ de levage	110,0 l	24,0 US gal
Carter moteur	38,0 l	8,0 US gal
Transmission	47,0 l	10,0 US gal
Boîte de transfert (OTG)	24,0 l	5,0 US gal
Réducteurs (chacun)	7,5 l	1,6 US gal
Essieux (chacun)	26/28/26 l	6/8/08 US gal
Réservoir de liquide d'échappement diesel (DEF)	20,0 l	4,0 US gal

Dispositif de levage de benne

Temps de levage	10 secondes
Temps d'abaissement	8 secondes

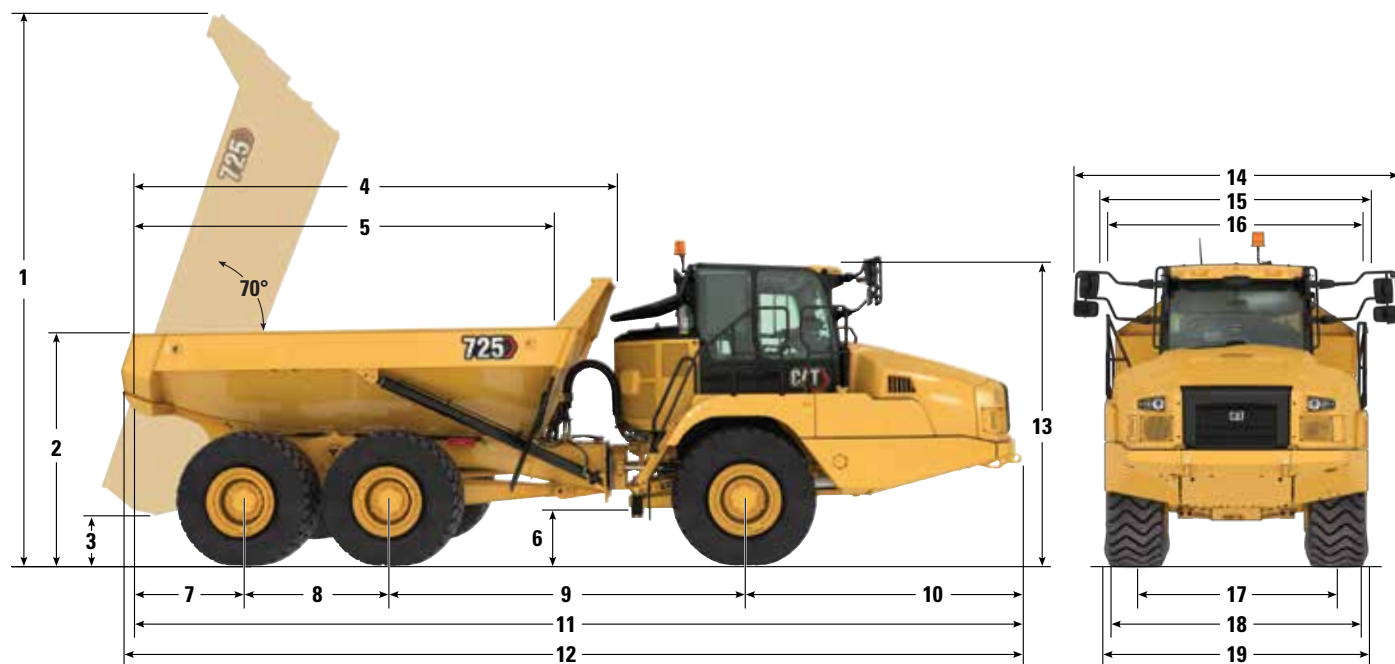
Normes

Freins	ISO 3450:2011
Cabine/Structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS)	ISO 3449:2005 Niveau II
Cabine/Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)	ISO 3471:2008
Direction	ISO 5010:2019

Spécifications du Tombereau articulé 725

Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives.



	mm	ft/in
1 Hauteur de la benne entièrement inclinée	6 468	21'3"
2 Hauteur de chargement	2 916	9'5"
3 Garde au sol – Benne entièrement inclinée	563	1'10"
4 Longueur de la benne	5 783	19'0"
5 Longueur intérieure de la benne	5 411	17'9"
6 Garde au sol	545	1'9"
7 Du centre de l'essieu arrière à l'arrière de la benne	1 556	5'1"
8 De l'axe central au centre de l'essieu arrière	1 700	5'7"
9 De l'axe central à l'essieu avant (centres)	3 979	13'1"
10 De centre de l'essieu avant à l'avant de la machine	3 210	10'6"
11 Longueur hors tout	10 445	34'3"
12 Longueur hors tout avec hayon	10 593	34'8"
13 Hauteur en position de transport	3 508	11'6"
14 Largeur hors tout	3 676	12'1"
15 Largeur hors hayon/Largeur avec hayon	2 984	9'10"
16 Largeur de la benne	2 902	9'6"
17 Largeur de voie	2 275	7'6"
18 Largeur hors pneu	2 877	9'5"
19 Largeur hors garde-boue	2 950	9'8"

Spécifications du Tombereau articulé 725

Diamètre de braquage

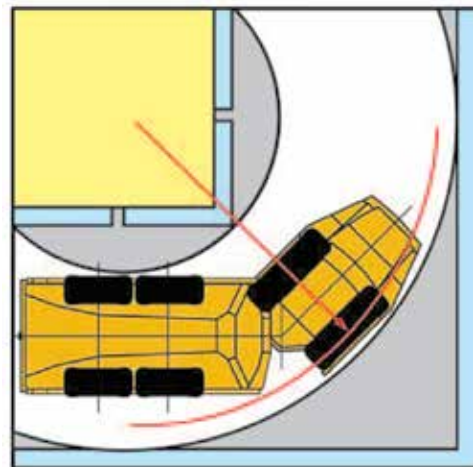
Les dimensions indiquées concernent des machines équipées de pneus 23.5R25.

Dimensions de braquage

Angle de braquage – Depuis la position centrale gauche/droite	45°	
Rayon de braquage SAE	7 470 mm	294 in
Rayon de dégagement	8 075 mm	318 in
Rayon de braquage intérieur	3 879 mm	153 in
Largeur du couloir de circulation	5 332 mm	210 in

Direction

Butée à butée 4,75 secondes à 60 tr/min



Combinaison idéale chargeuse/tombereau

Pelles hydrauliques

349/352

336

Passes

4-5

5-6

Chargeuses sur pneus

972/972 XE

966/966 XE

962

950

Passes

3-4

4

4-5

5

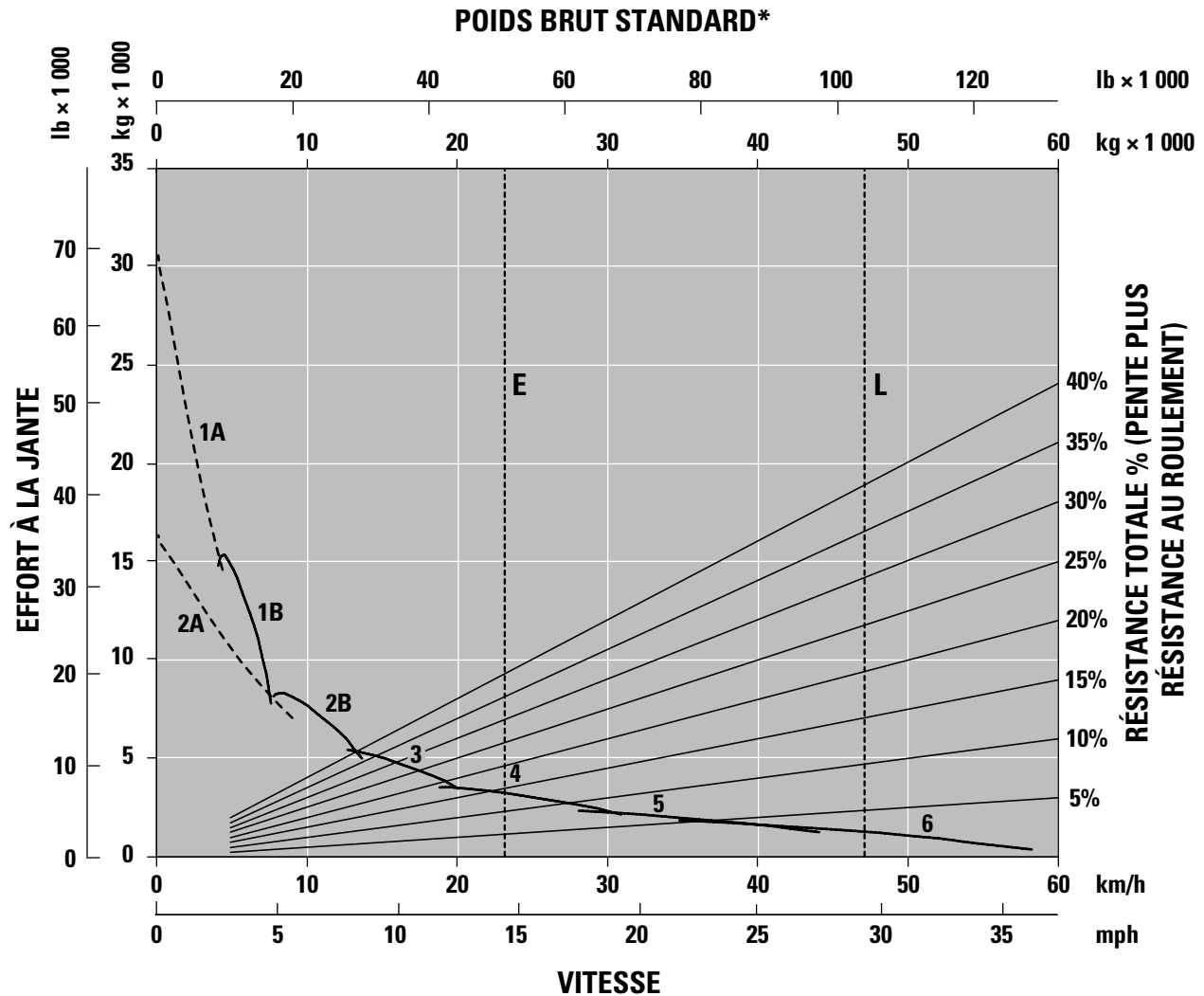
Une parfaite adéquation des systèmes vous offre un avantage majeur en termes de productivité. Le725 s'associe parfaitement aux pelles hydrauliques349/352 et 336 Cat, ainsi qu'aux chargeuses sur pneus972, 966, 962 et 950Cat. L'utilisation d'équipements de chargement et de transport assortis permet d'augmenter la production et de réduire les coûts du système par unité de volume déplacé.

Spécifications du Tombereau articulé 725

Performances en pente/Vitesse/Effort à la jante

Pour déterminer les performances, partir du poids brut standard et descendre jusqu'au pourcentage de résistance totale. La résistance totale est égale au pourcentage réel de la pente plus 1 % pour chaque palier de 10 kg/tonne (20 lb/tonne US) de résistance au roulement. À partir de ce point, lire horizontalement jusqu'à la courbe de vitesse la plus élevée.

Descendre ensuite jusqu'à la vitesse. L'effort à la jante utilisable dépend de l'adhérence de la machine.



- 1A – 1er rapport (entraînement par convertisseur)
- 1B – 1er rapport (entraînement direct)
- 2A – 2e rapport (entraînement par convertisseur)
- 2B – 2e rapport (entraînement direct)
- 3 – 3e rapport
- 4 – 4e rapport
- 5 – 5e rapport
- 6 – 6e rapport

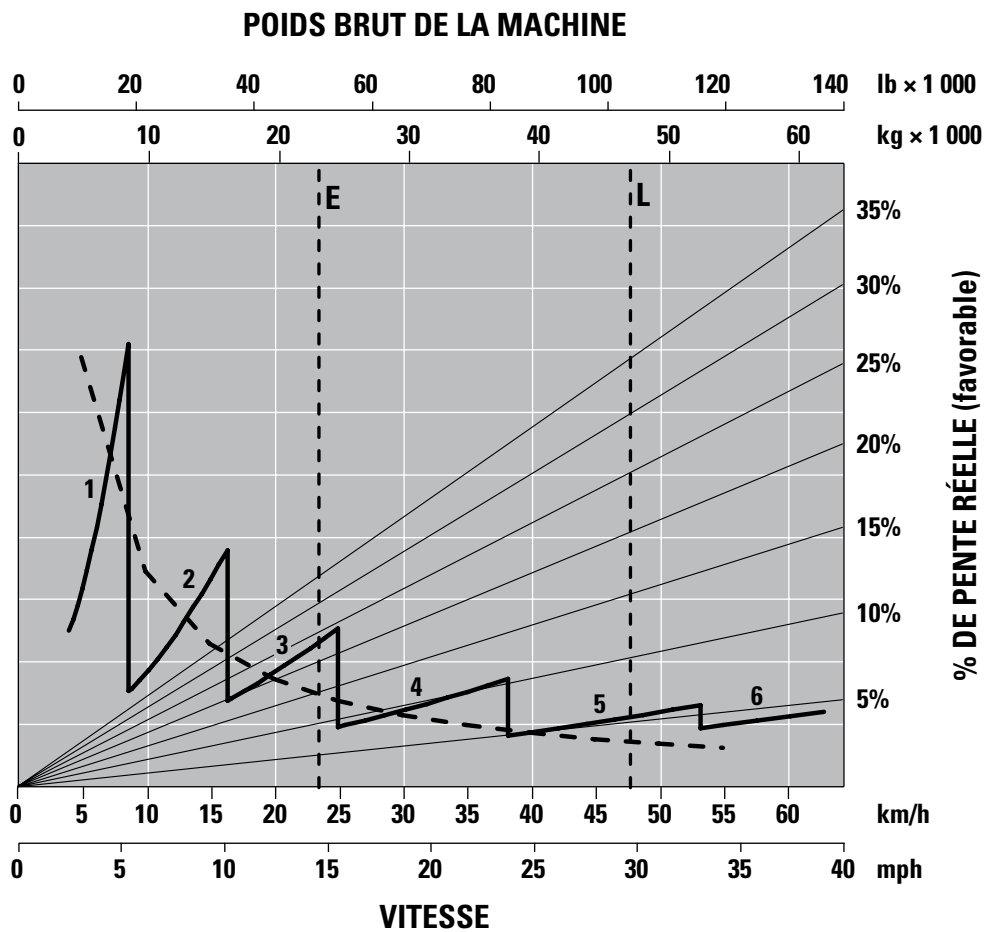
- E – À vide 23 122 kg (50 975 lb)
- L – En charge 47 122 kg (103 886 lb)
- * au niveau de la mer

Spécifications du Tombereau articulé 725

Performances de ralentissement

Pour déterminer les performances, partir du poids brut et descendre jusqu'au pourcentage de pente réelle. La pente réelle correspond au pourcentage réel de la pente favorable plus 1 % pour chaque palier de 10 kg/tonne métrique (20 lb/tonne US) de résistance au roulement. À partir de ce point, lire horizontalement jusqu'à la courbe de vitesse la plus élevée.

Descendre ensuite verticalement jusqu'à la vitesse maximum. L'effet de ralentissement sur ces courbes représente l'application complète du ralentisseur.



- 1 : 1re vitesse
- 2 : 2e vitesse
- 3 - 3e rapport
- 4 - 4e rapport
- 5 - 5e rapport
- 6 - 6e rapport

- E - À vide 23 122 kg (50 975 lb)
- L - En charge 47 122 kg (103 886 lb)

Équipement de série et en option du Tombereau articulé 725

Équipement de série et options

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option		De série	En option
POSTE DE CONDUITE			TECHNOLOGIE		
Climatisation	✓		Système de sécurité machine (MSS, Machine Security System)		✓
Volets d'aération réglables	✓		CAT PAYLOAD**		✓
Levier de sélection de rapport et levier de commande de levage combinés	✓		Product Link cellulaire PLE643	✓	
Vitres : en verre feuilleté teinté à l'avant, en verre renforcé et teinté sur les côtés et à l'arrière	✓		Système Cat Detect avec Stability Assist	✓	
Réchauffeur et dégivreur avec ventilateur quatre vitesses	✓		Product Link Double PLE683		✓
Cabine à vitres infrarouges - température ambiante élevée		✓	ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET ÉCLAIRAGE		
Ecran LCD : témoin, rapport de transmission et sens de marche choisis, vitesse ou Autoshift, Guide d'utilisation et d'entretien (OMM, Operation and Maintenance Manual), défaillance de la direction principale (avertissement), avertissement de ceinture de sécurité, défaillance de la direction auxiliaire, filtre de régénération du filtre à particules diesel (DPF, Diesel Particulate Filter), source d'énergie de direction auxiliaire engagée, compteur d'entretien et ralentisseur actif	✓		Batteries sans entretien (deux)	✓	
Rétroviseurs, extérieur	✓		Équipement de démarrage par temps froid		✓
Rétroviseur chauffants électriques		✓	Réchauffeur du bloc-moteur		✓
Centrale de surveillance du fonctionnement de la machine : voyant principal, pression de l'huile moteur, circuit de direction principal, clignotants gauche et droit, feux de route, température du liquide de refroidissement, compte-tours, frein de stationnement, niveau de carburant, température de l'huile de transmission, circuit de freinage, maintien du rapport, commande de levage, circuit hydraulique, circuit de charge, ralentisseur, anomalie de la transmission, système de commande de traction, témoin de contrôle du moteur	✓		Démarrage à l'éther		✓
Système radio stéréo Bluetooth®		✓	Circuit électrique : 24 V, convertisseur de 24 V à 12 V 5 A	✓	
Sièges : conducteur : entièrement réglables, à suspension pneumatique. Siège instructeur rembourré avec ceinture de sécurité sous-abdominale	✓		Gyrophare clignotant à diode		✓
Siège chauffé et climatisé		✓	Klaxon	✓	
Ceinture de sécurité quatre points		✓	Systèmes d'éclairage : intérieur de la cabine, deux phares, deux feux de gabarit latéraux, deux feux de recul, projecteur de travail/éclairage d'accès à la cabine, deux feux stop/arrière, clignotants avant et arrière	✓	
Direction auxiliaire : électrohydraulique	✓		Coupe-batterie principal	✓	
Rangement : porte-gobelets, porte-bouteille (sous le siège secondaire), rangement sous le siège, compartiment de porte, rangement derrière le siège, crochet à vêtements	✓		Récepteur de démarrage à distance (câbles non fournis)	✓	
Pare-soleil	✓		Projecteurs à diode montés sur le toit		✓
Volant de direction télescopique, inclinable	✓		GROUPE MOTOPROPULSEUR		
Affichage à écran tactile intégrant l'affichage vidéo de la caméra de vision arrière	✓		Transmission Autoshift à six rapports en marche avant et une vitesse en marche arrière	✓	
Stores		✓	Moteur C9.3 Cat®	✓	
Vitres (teintées) à ouverture des deux côtés	✓		Transmission CX31	✓	
Essuie-glace et lave-glace, deux vitesses, intermittents (avant)	✓		Module d'émissions propres Cat (CEM) et unité de post-traitement des gaz d'échappement	✓	
Essuie-glace arrière à une vitesse		✓	Différentiels : standard avec blocages de différentiel d'essieux et interpont à embrayage automatique	✓	
			Freins sous carter à bain d'huile double circuit, sur toutes les roues	✓	
			Ralentisseur à commande hydraulique	✓	
			Trois essieux, six roues motrices	✓	
			SÉCURITÉ		
			Alarme de recul	✓	
			Caméra de recul	✓	
			Cabine à cadre de protection en cas de retournement/cadre de protection contre les chutes d'objet (ROPS/FOPS)	✓	
			PROTECTIONS		
			Carter	✓	
			Protection contre le déversement de la benne basculante avant, partie intégrante de la fabrication des bennes	✓	
			Radiateur	✓	
			Vitre arrière	✓	

Équipement de série et en option du Tombereau articulé 725

Équipement de série et options

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option
AUTRES ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET EN OPTION		
Installation du système de graissage centralisé pour le graissage automatique des roulements		✓
Châssis nu (pas de benne) à empattement standard		✓
Renforts de benne		✓
Liquide de refroidissement pour temps froid (- 51 °C/- 60 °F)		✓
Benne chauffée par les gaz d'échappement		✓
Remplissage rapide du réservoir de carburant		✓
Additif de carburant contre la formation de paraffine		✓

	De série	En option
AUTRES ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET EN OPTION (SUITE)		
montés sur le passage de roue et la caisse, avec tirants pour le transport	✓	
Hayon articulé		✓
Robinets de prélèvement d'échantillons S·O·S SM	✓	
Insonorisation (de série dans certains pays)*	✓	
Pneus, six 23.5R25	✓	
Cadenas antivandalisme	✓	
Cales de roues		✓

* Les pays de l'AELE sont les pays de l'Union européenne plus l'Islande, la Norvège, le Lichtenstein et la Suisse, la Turquie et le Royaume-Uni.

Déclaration environnementale du 725

Les informations suivantes s'appliquent à la machine à l'étape de fabrication finale telle que configurée pour la vente dans les régions couvertes dans ce document. Le contenu de cette déclaration n'est valide qu'au moment de sa publication; toutefois, le contenu relatif aux fonctions et caractéristiques de la machine peut être modifié sans préavis. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour plus d'informations sur la durabilité en action et notre progression, visitez la page <https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability>.

Moteur

- Le moteur C9.3 Cat® est conforme aux normes sur les émissions de l'EPA Tier 4 Final (États-Unis)/Stage V (Union européenne), 2014 (Japon) et Stage V (Corée).
- Les moteurs diesel Cat doivent utiliser du carburant ULSD (diesel à très faible teneur en soufre contenant 15 ppm de soufre ou moins) et sont compatibles* avec du ULSD mélangé aux carburants à faible intensité de carbone** suivants, jusqu'à :
 - 20 % de biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)***
 - Diesel 100 % renouvelable, carburants HVO (Hydrotreated Vegetable Oil, huile végétale hydrotraînée) et GTL (Gas-To-Liquid, gaz à liquide)Se référer aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).
- * Bien que les moteurs Caterpillar soient compatibles avec ces combustibles alternatifs, certaines régions peuvent interdire leur utilisation.
- ** Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.
- *** Les moteurs sans dispositif de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel. (Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat.)

Circuit de climatisation

- Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a ou R1234yf. Voir l'étiquette ou le guide d'instructions pour l'identification du gaz.
- S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement planétaire = 1430), le système contient 1,1 kg (2,4 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 1,716 tonnes métriques (2,891 tonnes US).

Peinture

- Selon les meilleures connaissances disponibles, la concentration maximale admissible, mesurée en parties par million (PPM), des métaux lourds suivants dans la peinture sont :
 - Barium < 0,01 %
 - Cadmium < 0,01 %
 - Chrome < 0,01 %
 - Plomb < 0,01 %

Performances acoustiques

Intérieur de la cabine 69 ±2 dB(A)

- Le niveau de pression acoustique dynamique pour le conducteur est de 69 ±2 dB(A) lorsque la norme « ISO 6396:2008 » est utilisée pour mesurer la valeur dans une cabine fermée. La mesure a été effectuée à 70 % de la vitesse maximale du ventilateur de refroidissement du moteur. Le niveau sonore peut varier en fonction de la vitesse du ventilateur de refroidissement. Le test a été effectué portes et vitres de la cabine fermées. La cabine a été correctement installée et entretenue.
Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans une cabine ouverte (qui n'est pas correctement entretenue ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

Huiles et fluides

- L'usine Caterpillar fait le plein de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
- Cat Bio HYDO Advanced est une huile hydraulique biodégradable approuvée par le label écologique de l'UE.
- La présence d'autres liquides est probable; consultez le Guide d'utilisation et d'entretien ou le Guide de montage et d'application pour connaître tous les liquides conseillés et les intervalles d'entretien requis.

Caractéristiques et technologie

- Les caractéristiques et la technologie suivantes peuvent contribuer aux économies de carburant et/ou à la réduction du carbone. Les fonctions peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
 - Le mode économie réduit la consommation de carburant sans affecter la productivité
 - Les systèmes de gestion de l'air innovants optimisent le débit d'air pour davantage de puissance et un meilleur rendement énergétique
 - Optimisation de la disponibilité et réduction des coûts avec une assistance de classe mondiale proposée par le réseau de concessionnaires Cat
 - La combinaison unique du vérin et du niveau de transmission permet un contrôle facile et intuitif, tout en réduisant de 50 % l'intervention du conducteur.

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur le site www.cat.com.

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

© 2025 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, VisionLink, Product Link, S•O•S, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow » et « Power Edge » l'habillage commercial « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

AFXQ2697-03 (06-2025)
Remplace AFXQ2697-02
Numéro de version : 04A
(N Am, Europe, Aus-NZ, Japan)

